



Curriculum vitae Europass

Information personnelle

Nom(s) / Prénom(s) **Nom(s) Prénom(s) : COSMA MIHAELA**
Adresse(s) **București**
Courrier électronique **mihaela.cosma@unarte.org**
Nationalité **română**
Sexe **Fem.**

Emploi recherché / Domaine de compétence

Expérience professionnelle

Fonction ou poste occupé **Profesor colaborator la data de 1.09.2020**
Principales activités et responsabilités **Formator national acreditat ;
Evaluator – colaborator IFB - DELF / DALF acreditat ;
Mentor acreditat
Secretara ARPF, filiala Bucuresti – afiliata FIPF: 2009-2012
Redactor-sef revista Le Messenger (ISSN)
Lector CCD - Bucuresti**

Nom et adresse de l'employeur
Type ou secteur d'activité

Educatie - Invatamant

Education et formation

Doctorat in filologie – 2010
Licenta in filologie – 1978
cursuri urmate în București, Ploiești, Brașov, Sibiu :Techniques de classe; Analyse transactionnelle; Lectures et techniques de l'image (découpage; séquences); Cinéma et adaptations; Perfectionare - Evaluare DL; Perfectionare – Mentori (2008); Proiectare didactică; Evaluare DELF – DALF (2008-2015); Formare – Bibliothèque de l'Apprenant (2008, IFB); L'Éducation à l'image (IFB – 2009-2018); Instrumente utile pentru metodiștii ISMB în proiectarea inspecției școlare (2015; 2016; 2017)
Cursuri acreditate: **METHODIST; MENTOR; FORMATOR de FORMATORI (2011);**
Cursuri cu credite: **INTEL TEACH: 2011-2012 / 25 de credite;**
PROFIL FLE – 2012-2013 / 21 de credite;
POSDRU: formare de formatori: 2013-2014 / 41 de credite
Innovative Methodologies and assessment in language learning - 2016
cursuri urmate în Franța – Besançon: Techniques de classe & Ingénierie de la formation; 1999 ; Rennes: Animation des groupes – FLE (SOCRATES); 2000; TICE – Besançon; 2006-2008; 2008-2009

- 1. Autoare de manuale școlare [avizate MEN – si in prezent, 2016-2021]**
 - a. **Fil d'Ariane** (FRANCEZĂ – cls. a XI-a; LB. II) + casetă audio - Ed. Niculescu (în colaborare cu M. Grigore și E. Strățulă); 2006; AVIZAT MEN **2007-2021**
 - b. **Mosaïque des compétences** (FRANCEZĂ – cls. a XI-a; LB.I) + CD - Ed. Niculescu (în colaborare cu M. Grigore și E. Strățulă); 2006; AVIZAT MEN **2007-2021**
 - c. **Fil d'Ariane** (FRANCEZĂ – cls. a XII-a; LB. II) + casetă audio - Ed. Niculescu (în colaborare cu M. Grigore și E. Strățulă); 2007; AVIZAT MEN: **2007-2021**
 - d. **Mosaïque des compétences** (FRANCEZĂ – cls. a XII-a; LB.I) + CD - Ed. Niculescu (în colaborare cu M. Grigore și E. Strățulă); 2007; AVIZAT MEN: **2007-2021**
 - e. **Fil d'Ariane** (FRANCEZĂ – clasa a IX-a, LB. II); Ed. Niculescu, 2008; AVIZAT MEN: **2008-2021**
- 2. Autoare de manuale școlare si Auxiliare didactice**
 - a. **Pistes** (FRANCEZĂ – X-e; L. I), Ed. Carminis; 1999
 - b. **Ouvertures** (FRANCEZĂ – XI-e; L.I) – Ed. Carminis ; 2001
 - c. **ABC-daïre des compétences LIRE** – Auxiliar didactic – Ed. Sigma (în colaborare cu C. Grigore și E. Strățulă); 2005: pentru clasele V-VI; VII-VIII; IX-X; XI-XII (4 livrets)
 - d. **Textes et Auteurs [XI – XII] – Invitation à la lecture**; Ed. Didactică și Pedagogică [2006] –
 - e. **Textes et/en Images [III - IV] – Invitation à la lecture**; Ed. Didactică și Pedagogică [2006] –
 - f. **Textes et Auteurs [IX – X] – Invitation à la lecture**; Ed. Didactică și Pedagogică [2007] –
 - g. **Textes et Auteurs [V – VI] – Invitation à la lecture**; Ed. Didactică și Pedagogică [2007] –
 - h. **Textes et Auteurs [VII – VIII] – Invitation à la lecture**; Ed. Didactică și Pedagogică [2007] –
- 3. Autoare de carti si articole**
 - a. **ORTHOFRANCAIS** – Editura Nomina; 2012, ISBN 978-606-535-492-0
 - b. **Reflets de la société et de l'individu hypermodernes dans le roman français contemporain** (EDITURA UNIVERSITARIA / 2010; ISBN 978-606-14-0031-7)
 - c. **La Porte des Enfers – Écrire ou triompher de la mort**, in QUADERNI DI STUDI ITALIANI E ROMENI, 5, 2010, Edizioni dell'Orso, Università degli Studi di Torino, ISBN 978-88-6274-264-1
 - d. **Comment valoriser la nouvelle littérature contemporaine en classe de FLE**, în DIALOGUE et CULTURE, no. 55: **Faire vivre les identités francophones; Tome II: Enjeux culturels et littéraires**, pp 715-722 () / ISSN – 0226-6881 ; Polonia, decembrie 2009
 - e. **Du social vers la littérature contemporaine – aller-retour**, pe site-ul **Congresului din Québec** – 2008
- 4. Articole în revista Le Messenger (ISSN 2067-175X) – 2009, 2010, 2011; 2012; 2013; 2014**
 - f. **Frédéric Beigbeder, Un roman français;**
 - g. **Le FILM ... à l'école ... du FILM : l'intérêt pédagogique des bandes-annonces;**
 - h. **Le français a besoin de nous;**
 - i. **Le Messenger ... de la Solidarité Culturelle;**
 - j. **L' « Affaire » Houellebecq ou le « Tombeau » Houellebecq**
 - k. **Barbe bleue, un mythe revisité**
- 5. Traducatoare de carti**
 - a. **J. Derrida – Spectrele lui Marx** (POLIROM, 1999)
 - b. **P. Ricoeur – fragmente diverse** (VIAȚA ROMÂNEASCĂ, 1998-2001)
 - c. **M. Eliade – Tehnici Yoga** (UNIVERS ENCICLOPEDIC, 2000)
 - d. **M. Eliade – Tehnici Yoga** (UNIVERS ENCICLOPEDIC GOLD, 2010)
 - e. **LE DOMAINE VILLA DOBRUSA – LE CHAI AVINCIS** - Editura Simetria, Bucuresti, 2014, ISBN 978-973-1872-33-9
 - f. **Proiectul feroviar românesc** de Toader Popescu, Ed. Simetria, 2014, ISBN 978-973-1872-34-6. / *Le projet ferroviaire roumain*
 - g. **Lambeaux de honte – Cristian Fulas – in Levure littéraire - magazine trimestriel- No. 14 – <http://levurelitteraire.com/cristian-fulas/>**
 - h. <https://www.observatorcultural.ro/articol/fals-jurnal-de-traducator-despre-enard/>
- 6. Autoare de cursuri optionale CNME : 2007-2020**
- 7. Conferinte si Simpozioane:**
 - a. **Conferinta nationala – 22.09.2018 – L'analyse transactionnelle et le communic'actionnel**
 - b. **Grup de lucru CNEE – Minister Educatie – 19-22.02.2020 ; 22-26.01.2018**
 - c. **Le projet d'établissement – conferinta nationala – 9 noiembrie 2017**
 - d. **Relier les examens de langues au CECRL – conferinta nationala – noiembrie 2016**
 - e. **Évaluer, certifier les compétences en français – conferinta nationala – aprilie 2016**
 - f. **LES JEUDIDACTIQUES – Universitatea Bucuresti – conferinta - octombrie 2014 : Le communic'actionnel**
 - g. **Albert Camus, la découverte de l'interculturalité – simpozion – iunie 2013 : Albert Camus et la gnose**
 - h. **La Roumanie et la Francophonie – martie simpozion 2013 : Brancusi- Art ou crime parfait ?**
 - i. **două Ateliere in cadrul Forumului International Innover en français, 2008**
- Poduș Ateliere didactice in Conferinta Nationala ARP – Bucuresti - 2008 ; Oradea - 2009**

Nom et type de l'établissement d'enseignement ou de formation

Universitatea Bucuresti, Facultatea de Limbi si Literaturi Straine

Aptitudes et compétences personnelles

Coordonatoare de proiecte europene:

- **SOCRATES – Comenius 1** (1999-2002), cu parteneri din Franța și Marea Britanie - *De l'imaginaire au réel*
- **MONDIALOGO – UNESCO** – 2008-2010

Langue(s) maternelle(s)

Précisez ici votre langue maternelle (au besoin ajoutez votre/vos autre(s) langue(s) maternelle(s), voir instructions) : **limba română**

Autre(s) langue(s)

Auto-évaluation

Niveau européen (*)

FRANÇAISE

Langue

ANGLAISE

Langue

Comprendre		Parler		Ecrire			
Ecouter		Lire		Prendre part à une conversation		S'exprimer oralement en continu	
	C2		C2		C2		C2
	A2		B1		A2		B1

(*) Cadre européen commun de référence (CECR)

Aptitudes et compétences sociales

Décrivez ces compétences et indiquez dans quel contexte vous les avez acquises. (Rubrique facultative, voir instructions)

- **formator de cadre didactice ; cursuri de formare : Techniques de classe ; Analyse transactionnelle ; Animation des groupes ; PROFIL FLE – februarie 2015**

Aptitudes et compétences organisationnelles

Décrivez ces compétences et indiquez dans quel contexte vous les avez acquises. (Rubrique facultative, voir instructions)

- i. coordonatoare Proiect SOCRATES : Comenius 1: 1999-2002**
- j. coordonatoare Proiect UNESCO – MONDIALOGO: 2008-2010**
- k. secretar ARPF – filiala Bucuresti: 2009-2013**
- l. redactor-sef revista Le Messenger (ISSN 2067-175X)**
- m. coordonator manifestari culturale : Noaptea Institutelor Culturale (IFB): 2008-2013**
- n. director artistic al Taberei Nationale Tinere Condeie: 1993-1996**
- o. organizatoare a olimpiadelor scolare**
- p. organizatoare de activitati educative la nivel de sector, municipiu, national -**

Aptitudes et compétences techniques

Décrivez ces compétences et indiquez dans quel contexte vous les avez acquises. (Rubrique facultative, voir instructions)

Aptitudes et compétences informatiques

Décrivez ces compétences et indiquez dans quel contexte vous les avez acquises. (Rubrique facultative, voir instructions)

- a. TICE – Besançon : 2006-2007-2008**
- b. INTEL 'TEACH : 2010-2011**

Aptitudes et compétences artistiques

Décrivez ces compétences et indiquez dans quel contexte vous les avez acquises. (Rubrique facultative, voir instructions)

- **coordonator Proiect : L'Éducation à l'image : 2009-2014 ; 2016- 2018**

Autres aptitudes et compétences

Décrivez ces compétences et indiquez dans quel contexte vous les avez acquises. (Rubrique facultative, voir instructions)

- **Chevalier des Palmes Académiques pour services rendus à la culture française : 2011**

Permis de conduire

Inscrivez le(s) permis de conduire dont vous êtes titulaire en précisant si nécessaire la catégorie de véhicule. (Rubrique facultative, voir instructions) : **NU**

Information complémentaire

Indiquez ici toute autre information utile, par exemple personnes de contact, références, etc. (Rubrique facultative, voir instructions)

Annexes

Énumérez les pièces jointes au CV. (Rubrique facultative, voir instructions)